

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 35.578/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 35.578/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 juni 2003 door de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "ter uitvoering van artikel 27, § 3, van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector", heeft op 3 juli 2003 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, le 10 juin 2003, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "pris en exécution de l'article 27, § 3, de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public", a donné le 3 juillet 2003 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Artikel 27, § 3, van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector werd vervangen - en niet gewijzigd zoals vermeld is in de Nederlandse tekst van het eerste lid van de aanhef - bij de wet van 3 december 1997.

Bovendien wordt artikel 27, § 2, van dezelfde wet wordt gewijzigd door de ontworpen regeling. Derhalve schrijve men in het eerste lid van de aanhef : "..., inzonderheid op artikel 27, § 2, vervangen bij de wet van 3 december 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 2000, en § 3, vervangen bij de wet van 3 december 1997;".

2. In de Nederlandse tekst van het vijfde lid van de aanhef schrijve men "het verzoek aan de Raad van State" in plaats van "het verzoek van de Raad van State".

3. In het zesde lid van de aanhef dient het nummer (35.578/1) van het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, te worden vermeld.

.../...

4. Aangezien artikel 27, § 2, van de wet van 10 april 1995 ook betrekking heeft op de vermindering van socialezekerheidsbijdragen, dient het ontwerp mede te worden voorgedragen - en ondertekend - door de minister van Sociale Zaken.

Artikel 1

Artikel 27, § 2, werd vervangen bij de wet van 3 december 1997 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 december 2000.

Artikel 1 dient in het licht hiervan te worden aangepast.

Artikel 2

Enkel de ministers die het ontworpen besluit voordragen, dienen met de uitvoering ervan te worden belast.

OBSERVATION PRELIMINAIRE

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier une disposition réglementaire.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. L'article 27, § 3, de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public a été remplacé - et non pas modifié comme l'indique le texte néerlandais du premier alinéa du préambule - par la loi du 3 décembre 1997.

En outre, l'article 27, § 2, de la même loi est modifié par les règles en projet. Dès lors, on écrira dans le premier alinéa du préambule : " ..., notamment l'article 27, § 2, remplacé par la loi du 3 décembre 1997 et modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 2000, et § 3, remplacé par la loi du 3 décembre 1997;".

2. Dans le texte néerlandais du cinquième alinéa du préambule, on écrira "het verzoek aan de Raad van State" au lieu de "het verzoek van de Raad van State".

3. Dans le sixième alinéa du préambule, il y a lieu de mentionner le numéro (35.578/1) de l'avis du Conseil d'Etat, section de législation.

4. Etant donné que l'article 27, § 2, de la loi du 10 avril 1995 concerne également la réduction des cotisations de sécurité sociale, le projet devra être également proposé et signé par le Ministre des Affaires sociales.

.../...

Article 1^{er}

L'article 27, § 2, a été remplacé par la loi du 3 décembre 1997 et modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 2000.

L'article 1^{er} sera adapté en conséquence.

Article 2

Seuls les ministres qui proposent l'arrêté en projet doivent être chargés de l'exécution de ce dernier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
J. SMETS,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME